



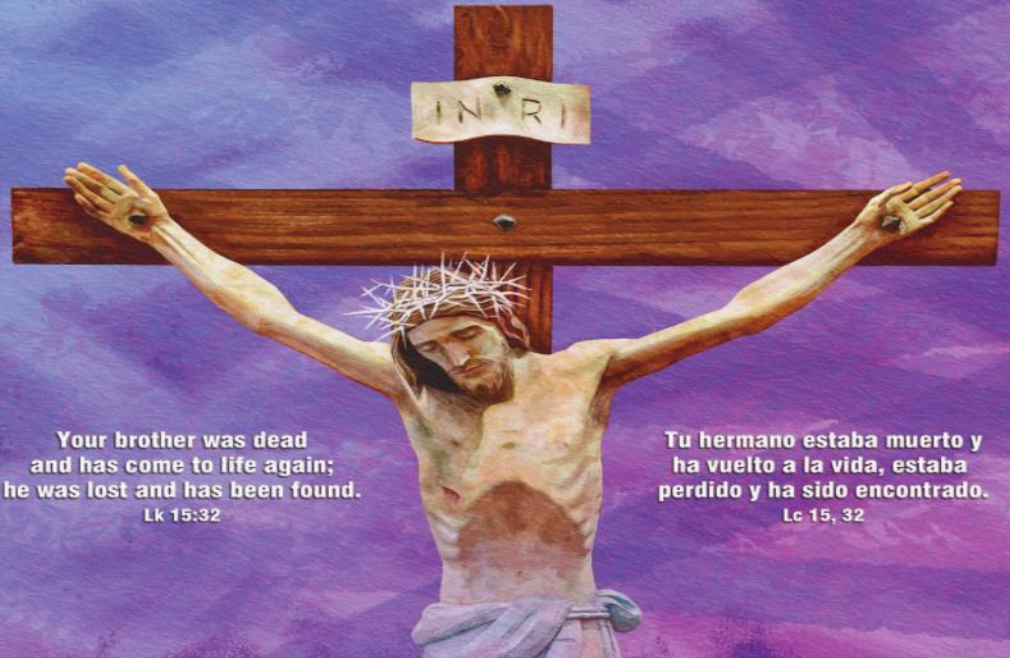
# ST. RAYMOND OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

MARCH 27  
4th Sunday of Lent

2022

27 DE MARZO  
4º Domingo de Cuaresma

## Fourth Sunday of LENT



Your brother was dead  
and has come to life again;  
he was lost and has been found.  
Lk 15:32

Tu hermano estaba muerto y  
ha vuelto a la vida, estaba  
perdido y ha sido encontrado.  
Lc 15, 32

## Cuarto Domingo de CUARESMA

### CONTACT

Email:  
pastor@straymondchurch.com  
officemanager@straymondchurch.com

### OFFICE HOURS/ HORARIO de la OFICINA

Monday to Friday  
Lunes a Viernes  
8:00 AM — 7:00 PM

Saturday & Sunday  
Sabado y Domingo  
8:00 AM – 2:00 PM

### MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday to Friday  
Lunes a Viernes  
(Español)  
7:30 AM & 6:00 PM

Saturday/Sábado  
(Español)  
8:00 AM & 5:00 PM (Vigilia)

Sunday/Domingo

8:00 AM Español  
10:00 AM English  
12:00 AM Español  
3:00 PM Español  
6:00 PM Español

### GIFT SHOP/ TIENDA DE REGALOS

Visit the office for assistance  
Visite la oficina para asistirlo

### ONLINE GIVING



### DONACION ELECTRONICA

straymondchurch

St. Raymond Catholic Church

### Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

Hora	Lunes	Salón	Hora	Miércoles	Salón
10:00 AM	3ra Edad (2 <sup>do</sup> )	Fátima	8:30 PM	Young Adults (2 <sup>do</sup> )	Padre Pio
7:30 PM	Emaús Mujeres (1 <sup>ro</sup> y 3 <sup>ro</sup> )	Cristo Rey		<b>Jueves</b>	
7:30 PM	Emaús Hombres (2 <sup>do</sup> y 4 <sup>to</sup> )	Padre Pio	4:30 PM	Legión de Maria	Fátima
	<b>Martes</b>		7:30 PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
9:00 AM	Oración y Vida	Fátima		<b>Viernes</b>	
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	7:00 PM	Boys / Girls Scouts	Cristo Rey
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey	8:00 PM	Youth Group	Fátima
	<b>Miércoles</b>			<b>Sábado</b>	
6:00 PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio	9:30 AM	CCD / Catecismo	Cristo Rey
7:00 PM	Oración y Vida	Padre Pio	9:30 AM	CCD / Catecismo	Fátima
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima		<b>Domingo</b>	
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey	1:00 PM	Respect Life (1st Sun.)	Cristo Rey
7:30 PM	Caballeros Católicos (3 <sup>ro</sup> )	Padre Pio			

Reverend Francisco Hernandez, Pastor  
Reverend Juan Jesus Lopez  
Permanent Deacon  
Deacon Eduardo Blanco

3475 SW 17th Street, Miami, FL 33145 | www.straymondchurch.com | P: (305) 446-2427 F: (305) 445-7448

# 4th Sunday of Lent

## 4° Domingo de Cuaresma

Your brother was dead and has come to life again; he was lost and has been found. Luke 15:32  
 Tu hermano estaba muerto y ha vuelto a la vida, estaba perdido y a sido encontrado. Lucas 15:32

### HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

#### Sabado, 26 de Marzo

5:00 PM † Orlando Muñoz † Michael Bouvier Mathews † Jose Leon †  
 † Adela Agustina Mendoza † Flor de Maria Laithert † Nancy Steer †  
 † Cantidad Rose Hidalgo † Jose Miguel Garcia † Cantidad San Hugh †  
 † Josefina Cano † Eva Pizarro † Mercedes Pagliery Tencilla †  
 † Leónidas Prieto Andrade † Jose Reinaldo Prieto Andrade †

#### Domingo, 27 de Marzo

8:00 AM † Fidel Jorge Quintana † Pedro Garcia † Jorge Abadie †  
 † Animas del Purgatorio †

**Agradecimiento a:** San Judas Tadeo, San Patricio, San Expedito, La Divina Misericordia

**Salud de:** Dulce Camacho, Maria de los Angeles Conde

**Agradecimiento por el Aniversario de Boda de:**

Ernesto y Martha Gavia

**Intención de:** Julio Armando y Gigi Gavia

10:00 AM † Esther Julia Ramirez † Mirian Garces †  
 12:00 PM † Concepción Pino † Josefina Cano † Enrique Santos † Enedina Garcia †  
 † Isa Gonzalez † Ronald Cuza † Cristina Conforme † Rafaela Arceda †  
 † Carlota Arceda † Silvia Lopez † Mauro Sabugo † Pedro Oscar Perez †  
 † Maria de Jesús Herrera † Denny Vicente Hernandez † Cesar Quintana †  
 † Alejandro Celestino Arteaga † Maria Melanie Rosario †

**Salud de:** Luis & Maria Teresa Rodriguez

**Pro-Populo (Por Nuestra Comunidad)**

3:00 PM † Sara Rodriguez y Familia † Ada de Bellorin † Carlos Enmanuelli †  
 6:00 PM † Ronald Cuza † Margarita Artime † Nancy Steer † Josefina Cano †  
 † Eva Pizarro † Julio Francisco Piñón †

**Agradecimiento por:** Nuestra Madre de Guadalupe, Doris Rodriguez y Familia

#### Lunes, 28 de Marzo

7:30 AM † Pedro Garcia † Jorge Abadie †

**Salud de:** Dulce Camacho

6:00 PM † Armando Menéndez † Placido Higuerey † Carlos de Toro †  
 † Jesús Cabello † Miguel y Maria Teresa Andux † Berta Aguayo †  
 † Jose Manuel Garcia † Lois Hany de Coury † Nancy Steer †  
 † Josefina Cano † Eva Pizarro † Marta Estape † Teresita Estape †  
**Intención de la sobrina de:** Carmen Monsalve

#### Martes, 29 de Marzo

7:30 AM † Abelardo, Maria y Matilde Blanco † Daniela y Caridad Calvache †  
 † Aleida Pumariega † Rev Jose Biain † Victoria Calderwood †  
 † Isidra y Luis Enrique Guzman †

**Salud de:** Dulce Camacho

6:00 PM † Juan Valdes Castillo † Rafael Perez † Jose Gregorio Herrera †  
 † Beatriz Prada † Yolanda Larana † Nancy Steer † Josefina Cano †  
 † Eva Pizarro † Lucia †

#### Miércoles, 30 de Marzo

7:30 AM † Juan Antonio Arrondo † Manuel Espino Garzón † Jorge Abadie †

**Agradecimiento por el Aniversario de Bodas de:**

Amy Jo y Chris McCarthy

**Salud de:** Rosa Forero, Dulce Camacho

6:00 PM † Gloria Maria Menéndez † Lorenzo Enmanuelli † Nancy Steer †  
 † Josefina Cano † Eva Pizarro † Jose Valdes †  
 † Rene Alejandro Rivas Mercado †

**Salud de:** Carlitos Alvestegui

#### Jueves, 31 de Marzo

7:30 AM **Salud de:** Dulce Camacho

6:00 PM † Roberto Beltrán † Joaquín Santos † Nora Martínez de Castro †  
 † Juan Simón Coury Musa † Elda Naranjo † Alicia Marin †  
 † Maria Sanchez † Julio Gomez † Raul Gomez † Martha Gomes †  
 † Maria Antonia Villalonga † Caridad Lopez † Olga Gomez †

#### Viernes, 01 de Abril

7:30 AM † Jorge Abadie †

**Salud de:** Dulce Camacho

**Agradecimiento por el Cumpleaños de:** Federico Trujillo

**Agradecimiento por el Aniversario de Matrimonio de:**

Francisco y Maria Trujillo

6:00 PM † Carlo Longhini † Mercedes Leon Sierra † Roberto Perez †  
 † Carmen Perez † Luis Asbrival Jimenez †  
**Salud de:** Betsy Meyer

#### Sabado, 02 de Abril

8:00 AM † Leonor y Mariano Correa † Jonathan Plefger † Clímaco Peñaloza †  
**Agradecimiento por el Cumpleaños de:** Giselle Hernandez  
**Intención:** Nuestra Señora de los Dolores

### LECTURAS DEL DIA

**Domingo: Cuarto Domingo de Cuaresma**  
 Jos 5, 9a. 10-12; Sal 33, 2-3. 4-5. 6-7. 2  
 Cor 5, 17-21; Lc 15, 1-3. 11-32

**Lunes:** Is 65, 17-21; Sal 29, 2 y 4. 5-6. 11-12a y 13b;  
 Jn 4, 43-54

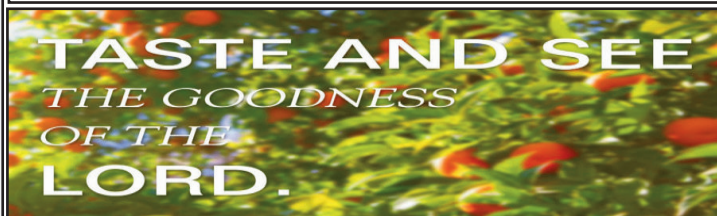
**Martes:** Ez 47, 1-9. 12; Sal 45, 2-3. 5-6. 8-9; Jn 5, 1-16

**Miércoles:** Is 49, 8-15; Sal 144, 8-9. 13cd-14. 17-18;  
 Jn 5, 17-30

**Jueves:** Ex 32, 7-14; Sal 105, 19-20. 21-22. 23;  
 Jn 5, 31-47

**Viernes:** Sab 2, 1. 12-22; Sal 33, 17-18. 19-20. 21 y 23;  
 Jn 7, 1-2. 10. 25-30

**Sábado: Memoria de San Francisco de Paula, Ermitaño**  
 Jer 11, 18-20; Sal 7, 2-3. 9bc-10. 11-12;  
 Jn 7, 40-53

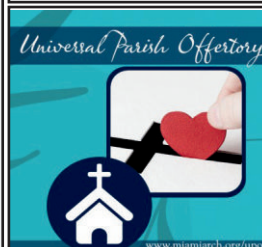


### SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

SATURDAY / SABADO		March 19 – 20, 2022
5:00 PM	\$1,689.00	<b>GRAND TOTAL</b>  <b>\$11,465.86</b>  <b>¡GRACIAS! / THANK YOU!</b>
SUNDAY/DOMINGO		
8:00 AM	\$826.00	
10:00 AM	\$984.00	
12:00 PM	\$1,104.00	
3:00 PM	\$371.00	
6:00 PM	\$409.00	
<b>DAILY / BUILD. FUND</b>	\$1,306.00	
<b>BLESSED SAC/CANDLES</b>	\$349.00	
<b>MAIL/DROP OFF/GIFTS</b>	\$871.00	
<b>STOLE FEES</b>	\$3,093.00	
<b>CATHOLIC RELIEF SRVCS.</b>	\$221.00	

Average Weekly Expenses /  
 Promedio de Gastos Semanales

**\$10,000**



ABCD Universal Parish Offering  
 Visit

[www.miamiarch.org/upo](http://www.miamiarch.org/upo)

Select

St. Raymond Church  
 from the drop down menu  
 and make your donation.



**Atención a todos los Feligreses Registrados**

Los sobres de donación ya están disponible para recogerlos al frente de la Iglesia después de todas las misas.

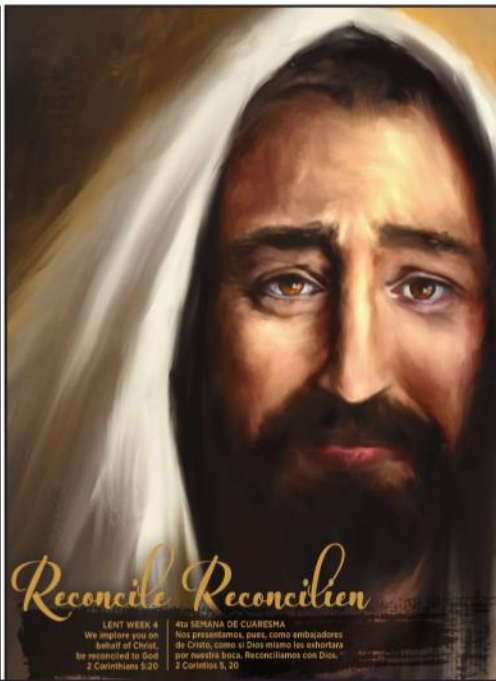
Por favor de recoger sus sobres hoy. También puede pasar por la oficina de la rectoría de lunes a viernes de 8:00 AM a 7:00 PM para recoger los sobres o para registrarse como parroquiano.



**Attention all Registered Parishioners**

The donation envelopes have arrived and will be available for pick up after every mass in front of the Church.

Please pick up your envelopes today. You can also stop by the rectory office from Monday to Friday 8:00 AM to 7:00 PM to pick up your envelopes or to register as a parishioner.



**2022 ABCD**

ACTUALIZACION	UPDATE
Objetivo: \$54,812	Goal: \$54,812
Prometido: \$7,520	Promised: \$7,520
Pagado: \$5,220	Paid: \$5,220
Balance: \$49,592	Balance: \$49,592

14%

Por favor considere hacer una donación hoy. Escanee el código QR con su teléfono y entre su información de tarjeta de crédito y su donación.

¡Gracias, y que Dios los bendiga!

14%

Please consider making a donation today. Scan the QR Code below with your phone and enter your credit card info and donation.

Thank you and may God bless you!

ESCANEAR PARA DONAR



SCAN TO DONATE

**Gospel Reflection / Reflexión del Evangelio**

As we approach the holiest week of the year, we get a taste today of God's rich mercy and boundless generosity, eventually realized through Christ's ultimate sacrifice. The stories and reflections we hear on today's readings illustrate the care God has for us all, despite our flaws, despite our sins. The fact that we hear these words in the context of this celebration deepens their meaning, for the Eucharist itself memorializes the sacrifice Jesus made and enables us to receive him at the table of plenty.

"(He) was dead and has come to life again," says the father in today's Gospel in Jesus' story of love and forgiveness, using words that anticipate similar ones that we will hear from the voices of angels and on the lips of his disciples in just a few weeks. Listening to this parable today, as well as the words from Joshua and Paul, let us reflect on how God transforms us all, from the believers reaching the Promised Land, to sinners who turned away from those who loved them, to all of us today



A medida que nos acercamos a la semana mas santa del año se nos da hoy anticipo de la rica misericordia de Dios y de su generosidad sin limites, que llegaron a su culmen en el sacrificio definitivo de Cristo. Las historias y reflexiones que escuchamos en las lecturas de hoy ilustran el cuidado de Dios por todos nosotros, a pesar de nuestros defectos y a pesar de nuestros pecados. Estas palabras cobran mayor significado al escucharlas dentro del contexto de esta celebración, pues la Eucaristía es precisamente la memoria del sacrificio que Jesús hizo y que nos hace posible recibirlo en este banquete de la sobreabundancia.

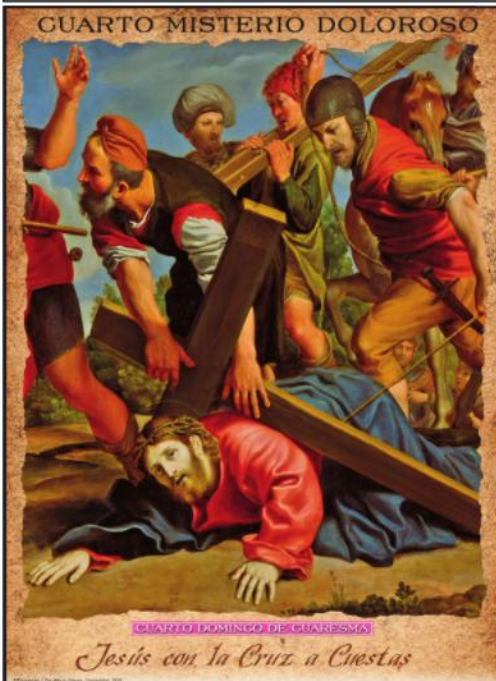
"(El) estaba muerto y ha vuelto a la vida", dice el padre en la parábola de Jesús que recoge el Evangelio de hoy, una historia de amor y perdón que emplea palabras que oiremos dentro de unas pocas semanas en las voces de ángeles y en boca de los discípulos. Al escuchar hoy esta parábola, así como las palabras de Josué y de Pablo, reflexionemos sobre como Dios nos transforma a todos, desde los creyentes que llegaban a la tierra prometida, hasta los pecadores que se alejaron de los que les amaban, y aun a nosotros hoy.

**Question for the Week**

How have I isolated myself and from whom? On the other hand, whom can I respond to with mercy when they return from isolation?

**Pregunta de la Semana**

¿Cómo me he marginado yo mismo y de quienes me he distanciado? Por otro lado, ¿a quienes debo recibir con misericordia cuando regresen de su marginación?



**La Guardia de Honor del Sagrado Corazón de Jesús,**  
de la Parroquia St. Raymond, les invita a consagrarse al Sagrado Corazón de Jesús.

**The Guard of Honor of the Sacred Heart of Jesus,**  
from St. Raymond Church, invites you to consecrate yourself to the Sacred Heart of Jesus.

**Junio/June 24, 2022**

Si esta interesado, por favor de llamar a:  
If interested, please call:

**Candelaria Watts** (989) 305-5772  
**Marcia Finocchiano** (786) 444-0570  
**Madelyn Ocasio** (305) 505-1323 (English)

**RADIO MARIA**  
**91.9 FM**  
3:00 AM - 3:00 PM English • 3:00 PM - 3:00 AM Spanish

**Flagler**  
MEMORIAL PARK

Espacios de cremación con bóveda y servicio de cementerio desde

**\$950.00**

Lotes, mausoleos y nichos disponibles en Flagler Memorial Park

5301 West Flagler Street  
Miami, FL 33134  
**305.446.7625**

**★ ANDRES REDONDO, M.D.**

**- PULMONOLOGO -**

**ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO**



**305-567-1999**

3181 Coral Way  
Miami, FL 33145

**AGH** — LAW OFFICES OF Armando G. Hernandez



Personal Injury  
Lesiones Personales  
Vehicular Accidents  
Accidentes de Vehículos  
Slip-and-Fall  
Caídas  
Property Claims  
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

**Armando G. Hernandez**  
-Hablamos Español-

**305.517.3540**  
[www.aghlawfirm.com](http://www.aghlawfirm.com)

**★ Jorge L. Marcos, M.D.**  
**First Choice Neurology**  
Pérdida de Memoria, Parkinson's, Alzheimer's, Temblores



1801 Coral Way, Ste. 420  
Miami, FL 33145  
**305-443-2626**

**catholicmatch®**  
Florida



[CatholicMatch.com/goFL](http://CatholicMatch.com/goFL)

**EWTN.COM/Radio**



**EWTN** Global Catholic Radio  
**TUNE IN**

Your Church is closer than you think...

Bulletins  
Directions  
Mass Times  
Local Businesses

Visit **DISCOVERMASS.com**

**Thank Your Advertisers!**

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

**★ D Smile** DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO DENTIST  
PUT A SMILE ON YOUR SMILE

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134  
PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029 | FAX: 305.442.4029  
[dsmileus@gmail.com](mailto:dsmileus@gmail.com) | [www.dsmileus.com](http://www.dsmileus.com)

New patients promotions. Accept most dental insurances

**HABLAMOS ESPAÑOL**

**Society Cleaners**

Wedding Gown Cleaning And Preservation Specialist



3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

**St. Michael the Archangel Catholic School**  
PK3 - 8<sup>vo</sup> Grado

Fe. Excelencia. Servicio.

**¿Por qué St. Michael?**  
Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos, Relaciones Sociales Saludables, Ambiente Familiar, Asequible/Becas

Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

**Visítanos**

Marzo 16 & 30	8-11 am
Abril 11 & 27	8-11 am
Mayo 12 & 26	8-11 am



\$50 descuento de matrícula con esta tarjeta - Nuevas Familias

St. Michael the Archangel Catholic Church & School  
300 NW 28<sup>th</sup> Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / [stmacs.org](http://stmacs.org)

**St. Michael the Archangel Catholic School**  
PK3 - 8<sup>th</sup> Grade

Faith. Excellence. Service.

**Why St. Michael?**  
Academic Excellence, Emphasis on Catholic Values, Healthy Social Relationships, Family Oriented Environment, Affordable / We Accept Scholarships

Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

**Open House**

March 16 <sup>th</sup> & 30 <sup>th</sup>	8-11 am
April 11 <sup>th</sup> & 27 <sup>th</sup>	8-11 am
May 12 <sup>th</sup> & 26 <sup>th</sup>	8-11 am



\$50 off registration with this postcard - New Families

St. Michael the Archangel Catholic Church & School  
300 NW 28<sup>th</sup> Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / [stmacs.org](http://stmacs.org)

**myParish**

The App for Catholic Life Every Day

[www.myParishApp.com](http://www.myParishApp.com)

Available on the **App Store** | **ANDROID APP ON Google play**